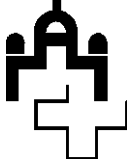


Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Servetsch d'infurmaziun

CH-3003 Bern

Tel. 031 322 87 90

Fax 031 322 53 74

www.parlament.ch

information@pd.admin.ch

Servetsch d'infurmaziun

COMMUNICAZIUN A LAS MEDIAS

A revair a Flem – las preparaziuns per la sessiun progredeschan cun bler schlantsch

En 103 dis cumenza a Flem en il chantun Grischun la sessiun d'atun da las chombras federalas – per l'emprima giada sa raduna uschia il parlament svizzer en il chantun Grischun ed uschia vegn er fatg referenza a la lingua e cultura rumantscha.

La sessiun en la regiun Surselva duai d'ina vart esser deditgada a la lavur politica, da l'autra vart vul il parlament sa far in'idea dals giavischs e dals problems dal chantun Grischun e spezialmain da la cuminanza linguistica rumantscha. Actualmain progredeschan las preparaziuns organisatoricas per la sessiun fitg bain.

Ils 27 resp. 29 da settember 2004 han il cussegl naziunal ed il cussegl dals chantuns deliberà il conclus federal davart la sessiun a Flem ed approvà in credit spezial da 1,7 milliuns francs. Il motiv per la realisaziun d'ina terza sessiun d'ordaifer (suenter Genevra l'onn 1993 e Lugano l'onn 2001) e la sanaziun totala da l'edifizi dal parlament a Berna. Tras la sessiun d'ordaifer pon las lavurs da construcziun vi da l'edifizi dal parlament vegnir realisadas en moda pli svelta e pli effizienta. Il giavisch d'organisar ina sessiun en il chantun Grischun, il chantun che represchenta la quarta lingua da la Svizra – il rumantsch – era evident. L'annunzia dal chantun Grischun per ina sessiun en la Surselva cun il lieu da realisaziun Flem ha persvadì il parlament. A Flem vegni purschì a las chombras federalas, a las collavuraturas ed als collavuratur da las medias ed a las visitadras ed als visitaders da las chombras sin ina sort campus enturn il "Parkhotel Waldhaus" in'infrastructura che ademplescha excellentamain tut ils giavischs. A medem temp po la sessiun avair lieu en ina culissa inspiranta.

Il program da sessiun per la sessiun d'atun n'è anc betg decidì tras ils biros da las chombras. Igl è dentant cler che la lavur politica stat er en il center tar la sessiun d'ordaifer. Tenor il stadi da planisaziun actual èn tranter auter previsas las suandantas fatschentas: La realisaziun da la lescha davart il CO₂, la legislaziun executiva NGF e la revisiun totala da la lescha federala davart l'agid a victimas. Spezialmain la lescha da linguas sto vegnir menziunada. Questa lescha vegn probablmain tractada a Flem per l'emprima giada malgrà grondas difficultads inizialas. La circumstanza che quai vegn fatg ussa en il Grischun triling è legraivla e speranza in bun omen per il resultat da las lavurs en connex cun questa lescha.

Segiras èn medemamain las duas elecziuns complementaras per il tribunal federal svizzer. L'assemblea federala plenara vegn a nominar ina successura resp. in successur per il president da la dretgira federala Giusep Nay che demissiunescha e per il derschader federal Gerold Betschart .

Dasper il temp da sessiun regular vegn er ad esser temp avunda per survegnir ina invista en ils problems e giavischs da la regiun Surselva e dal chantun Grischun. In accent spezial furma segiramain la dumonda davart la lingua e cultura rumantscha. Il parlament vules tschentar in signal per la plurilinguitad da la Svizra e per l'avertadad da la politica. Igl è er in giavisch da tgirar contacts cun la populaziun en il rom da la sessiun d'ordaifer e da pussibilitar a Flem ad uschè bleras persunas sco pussaivel ina visita da la sessiun en in ambient in pau different.

Actualmain progredeschan las preparaziuns organisatoricas per la sessiun d'ordaifer – en stretga collavuraziun cun il chantun Grischun e cun las persunas partecipadas – tenor plan. La direenziun generala dal project vegn manada d'ina giunta sut il presidi dal president dal cussegl naziunal Claude Janiak. Da vart dal parlament è in'organisaziun da project sut la direenziun dal substitut dal secretari general da l'assemblea federala, Hans Peter Gerschwiler, incumenbsà d'organisar la sessiun a Flem. Oravant tut en il sector da l'infrastructura tecnica (informatica, telecomunicaziun, indriz da votar, tecnica da conferenza) ston problems complexs vegnir schliads per pudair garantir per gronda part in standard sco a Berna. Dentant existan er grondas pretensiuns en il sector da la segirezza, da l'infrastructura e da la logistica. Gia ussa èn collavuraturas e collavuraturals dals servetschs dal parlament vid la lavur, per ch'ils indrizs correspundents stettian a disposiziun l'atun. Latiers tutgan er in generus center da medias ed in center per visitadras e per visitaders che vegn manà ensemen cun partenaris grischuns. Per schliar las differentas incumbensas logisticas vegn er a star a disposiziun durant la sessiun il QG bat 25 da l'armada, sut il commando dal stab "sustegn d'acziun per la regenza naziunala" en il rom da ses servetsch ordinari da truppa.